

# Eisbericht Nr. 122 Amtsblatt des BSH

Jahrgang 96	Nr. 122	Wednesday, 24.05.2023	1
-------------	---------	-----------------------	---

#### Übersicht

In den Schären ganz im Norden der Bottenwiek kommt offenes Wasser und bei Kemi-2 bis zu 35 cm dickes, lockeres bis dichtes Eis vor.

#### Overview

In the archipelagos of the northernmost Bay of Bothnia, there is open water and up to 35 cm thick open to close ice near Kemi-2.

#### **Bay of Bothnia**

In the northernmost Bay of Bothnia, there is open water. East of Sandskär to about 24°40'E and especially around Kemi-2, there is 5–35 cm thick,

open to close drift ice.

The ice will continue to melt and drifts toward the northeast.

Dr. W. Aldenhoff

# **Restrictions to Navigation**

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio and Kemi	2000 dwt	II	22.05.

#### Finland/Sweden

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply, shall when passing latitude 60° 00' N report their nationality, name, destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 82. This report can also be given directly by telephone to +46 10 492 7600.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with assistance restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse (63° 32.15' N 20° 46.60' E), report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) www.bsh.de/eis www.bsh.de/ice

© BSH - Alle Rechte vorbehalten Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949

E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved

Reproduction in whole or in part prohibited

The traffic separation schemes in the Quark are again in use.

Nr. 122

#### Icebreakers:

KONTIO assists in the Bay of Bothnia.

#### **Baltic Sea Ice Code**

# First number: AB Amount and arrangements of sea ice 0 Ice free 1 Open water – concentration less than 1/10 2 Very open ice - concentration 1/10 to 3/10 3 Open ice – concentration 4/10 to 6/10 4 Close ice – concentration 7/10 to 8/10 5 Very close ice – concentration 9/10 to 9+/10 6 Compact ice, including consolidated ice – concentration 10/10 Fast ice with drift ice outside Fast ice Lead in very close or compact drift ice or along the fast Ice edge Unable to report Third number: **T<sub>B</sub> Topography or form of ice**0 Pancake ice, ice cakes, brash ice – less than 20 m Small ice floes – 20 to 100 m across Medium ice floes – 100 to 500 m Big ice foes – 500 to 2000 m across Vast or giant ice floes – more than 2000 m across – or level ice Rafted ice Compact slush or shuga, or compacted brash ice Hummocked or ridged ice Thaw holes or many puddles on the ice Rotten ice No information or unable to report

0		ıu ı	IUII	ıv	CI.
0	ane		:	-I.	

e of ice development

- S<sub>B</sub> Stage of ice development

  New ice or dark nilas (less than 5 cm thick)

  Light nilas (5 10 cm thick) or ice rind

  Grey ice (10 15 cm thick)

  Grey-white ice (15 30 cm thick)

  White ice, first stage (30 50 cm thick)

  White ice, second stage (50 70 cm thick)

  Medium first year ice (70 120 cm thick)

- Ice predominantly thinner than 15 cm with some thicker
- Ice predominantly grey-white ice (15 30 cm) with some thicker ice
- 9 Ice predominantly thicker than 30 cm with some thinner
- No information or unable to report

Fourth number:

# K<sub>B</sub> Navigation conditions in ice

Navigation unobscured

- Navigation difficult or dangerous for wooden vessels without ice sheathing
- Navigation difficult for unstrengthened or low-powered vessels built of iron or steel. Navigation for wooden vessels even with ice sheathing not advisable Navigation without icebreaker assistance possible only for high-powered vessels of strong construction and suitable for navigation in ice
- Navigation proceeds in lead or broken ice-channel without the assistance of an icebreaker
- Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size
- 6 Icebreaker assistance can only be given to vessels of special ice class and of special size
- Icebreaker assistance can only be given to vessels after after special permission
- Navigation temporarily closed
- Navigation has ceased
- Unknown

Röyttä – Etukari	1105
Etukari – Ristinmatala	1705
Ajos – Ristinmatala	1105
Ristinmatala – Kemi 2	3735
Kemi 2 – Kemi 1	3735
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	3735

### Sweden, 24.05.2023

Karlsborg -	· Malören	1201